Hettich
ZENTRIFUGEN

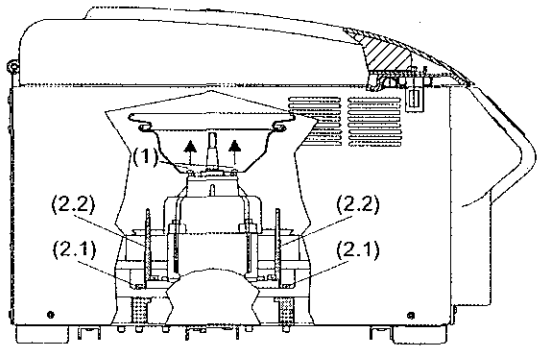
ROTANTA 460 R / 460 RS

ACHTUNG
Transportsicherung unbedingt entfernen

CAUTION
Remove transport protection unconditionally

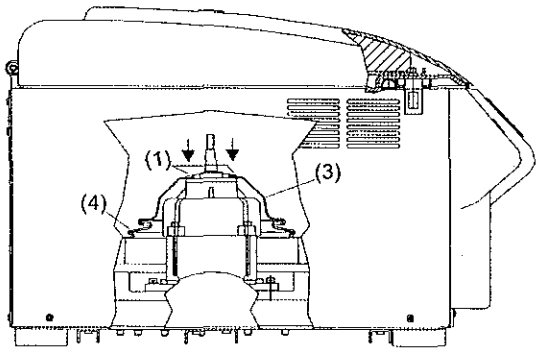
ATTENTION
Retirer imperativement la protection de transport

1. Deckel öffnen, 4 Schrauben (1) entfernen
2. 3 Schrauben (2.1) lösen und Transportsicherung 3x (2.2) entfernen
3. Motorabdeckung (3) umdrehen und Dichtring (4) über den Kesselrand schieben
4. Motorabdeckung (3) festschrauben.



1. Open lid and remove 4 screws (1)
2. Loosen 3 screws (2.1) and remove transport protection 3x, (2.2)
3. Turn over the motor cover (3) and put the sealing ring (4) over the chamber's rip.
4. Screw on the motor cover (3).

1. Ouvrir le couvercle et enlever 4 vis (1)
2. Desserrer 3 vis (2.1) et enlever les protections de transport 3x (2.2)
3. Retourner le recouvrement du moteur (3) et tirer le joint (4) au-dessus du bord de la cuve
4. Visser le recouvrement du moteur (3)



Achtung: Die Transportsicherungen müssen bei jedem Transport eingeschraubt sein.

Caution: During transportation the transport protections have to be screwed on.

Attention: Pendant le transport les protection de transport doivent être vissés.

Andreas Hettich GmbH & Co. KG • Föhrenstraße 12 • D-78532 Tuttlingen • Germany
Phone: (07461) 705-0 • Fax: (07461) 705-125 • Internet: www.hettichlab.com • e-mail: info@hettichlab.com, service@hettichlab.com

© 2002 by Andreas Hettich GmbH & Co. KG